



St John's Cathedral 聖公會聖約翰座堂

Anglican Diocese of Hong Kong Island
Hong Kong Sheng Kung Hui

聖約翰座堂滿載上帝的恩典，位於香港的中心，
歡迎所有人士與我們一同以跟隨基督、轉化生命為己任。

聖靈降臨日

懇求聖靈降臨，將上帝的愛澆灌在我們心裏。

(羅馬書 5:5)

主日提前崇拜(2020年5月30日)下午6時

主祭：	潘正行牧師	講道：	李安業牧師
經課：	吳匡榮先生 朱光延先生	福音經課：	李安業牧師
侍從：	吳子豪先生 朱光延先生	會衆祈禱：	莫冠文先生
	莫冠文先生		
司琴：	余必達先生	領唱/ 詩篇：	楊欣諾先生
聖詩：	53,144,54,55		

普通話聖餐崇拜(2020年5月31日)上午10時30分

主祭：	潘正行牧師	講道：	李安業牧師
經課：	錢每豐女士 朱光延先生	福音經課：	李安業牧師
侍從：	莫冠文先生 朱光延先生	會衆祈禱：	莫冠文先生
	沈培娜女士		
司琴：	余必達先生	領唱/ 詩篇：	曾宇軒先生
聖詩：	53,144,54,55		

座堂每周之崇拜將於網上透過YouTube和座堂網頁播放，敬請留意。

周六下午6時：主日提前崇拜—https://youtu.be/V11ScJSeR_0

主日上午9時：英語頌唱聖餐崇拜—<https://youtu.be/ZC34YTBSj6c>

主日上午10時30分：普通話聖餐崇拜—<https://youtu.be/dkaoNMJPdnM>

主日上午10時30分：菲律賓語聖餐崇拜—<https://youtu.be/DqNZEQWQgnQ>

主日下午5時：頌唱晚禱崇拜—<https://youtu.be/K244IweHyEs>



未經許可，崇拜期間請勿拍照、錄音或錄影。

香港中環花園道4-8號 Tel: (852) 2523 4157, Fax: (852) 2521 7830

聖靈降臨日祝文

上帝啊，祢昔日使忠心信祢的人，得蒙聖靈的光照，心受教化：求祢使我們靠着聖靈的感動，能夠明辨萬事，常受聖靈安慰，得享喜樂；藉賴祢的聖子，我們的主耶穌基督而求，聖子和聖父、聖靈，三位一體的主，惟一上帝，一同永生，一同掌權，永世無盡。阿們。

獻禮文

上主，求你實現你聖子的恩許，派遣你的聖靈，將這祭獻的奧義，豐富地啓示給我們，並仁慈地引導我們，領悟全部真理。奉主耶穌基督之名，求你俯聽我們的祈禱。阿們。

領餐後祈禱

信實的上帝，你差遣聖靈臨格我們之中，並為各國各族開通永生的道路，以實現你在復活奧跡中的應許：求你藉聖靈開啓我們的嘴唇，使萬眾異口同聲地述說你榮耀。藉賴我們的主耶穌基督而求。阿們。

本主日經課

第一次經課 徒 2：1-21

讀經員 恭讀使徒行傳。

五旬節那日到了，他們全都聚集在一起。忽然，有響聲從天上下來，好像一陣大風吹過，充滿了他們所坐的整座屋子；又有舌頭如火焰向他們顯現，分開落在他們每個人身上。他們都被聖靈充滿，就按着聖靈所賜的口才說起別國的話來。那時，有從天下各國來的虔誠的猶太人，住在耶路撒冷。這聲音一響，許多人都來聚集，各人因為聽見門徒用他們各自的鄉談說話，就甚納悶，都詫異驚奇說：「看哪，這些說話的不都是加利利人嗎？我們每個人怎麼聽見他們說我們生來所用的鄉談呢？我們帕提亞人、瑪代人、以攔人，和住在美索不達米亞、猶太、加帕多家、本都、亞細亞、弗呂家、旁非利亞、埃及的人，並靠近古利奈的利比亞一帶地方的人，僑居的羅馬人，包括猶太人和皈依猶太教的人，克里特人和阿拉伯人，都聽見他們用我們的鄉談講論上帝的大作為。」衆人就都驚奇困惑，彼此說：「這是甚麼意思呢？」還有人譏誚，說：「他們是灌滿了新酒吧！」

彼得和十一個使徒站起來，他就高聲向衆人說：「猶太人和所有住在耶路撒冷的人哪，這件事你們要知道，要側耳聽我的話。這些人並不像你們所想的喝醉了，因為現在才早晨九點鐘。這正是藉着先

轉下頁

知約珥所說的：『上帝說：在末後的日子，我要將我的靈澆灌凡血肉之軀的。你們的兒女要說預言；你們的少年要見異象；你們的老人要做異夢。在那些日子，我要把我的靈澆灌，甚至給我的僕人和婢女，他們要說預言。在天上，我要顯出奇事，在地下，我要顯出神蹟，有血，有火，有煙霧。太陽要變為黑暗，月亮要變為血，這都在主大而光榮的日子未到以前。那時，凡求告主名的都必得救。』

讀經員
全體

這是上主的道。
感謝上主。

詩篇啟應
【答句】

詩 104：24-35
上主請你發出你的靈，使地面更換為新。

主 領

上主啊，你所造的何其多！都是你用智慧造成的，全地遍滿了你所造之物。【答句】

主 領

那裏有海，又大又廣，其中有無數的動物，大小活物都有。那裏有船行走，有你所造的力威亞探悠游在其中。這些都仰望你按時給牠們食物。【答句】

主 領

你給牠們，牠們就拾起來；你張手，牠們就飽得美食。你轉臉，牠們就驚惶；你收回牠們的氣，牠們就死亡，歸於塵土。【答句】

主 領

你差遣你的靈，牠們就受造；你使地面更換為新。願上主的榮耀存到永遠！願上主喜愛自己所造的！他看地，地便震動；他摸山，山就冒煙。【答句】

主 領

我一生要向上主唱詩！我還活的時候，要向我的上帝歌頌！願他悅納我的默念！我要因上主歡喜！願罪人從世上消滅！願惡人歸於無有！我的心哪，你要稱頌上主！哈利路亞！【答句】

第二次經課 林前 12 : 3 下-13

讀經員 恭讀聖使徒保羅致哥林多人前書。

若不是被聖靈感動的，也沒有人能說「耶穌是主」。恩賜有許多種，卻是同一位聖靈所賜。事奉有許多種，卻是事奉同一位主。工作有許多種，卻是同一位上帝在萬人中運行萬事。聖靈彰顯在各人身上，是要使人得益處。有人藉着聖靈領受智慧的言語；有人也靠著同一位聖靈領受知識的言語；又有人由同一位聖靈領受信心；還有人由同一位聖靈領受醫病的恩賜；又有人能行異能，又有人能作先知，又有人能辨別諸靈，又有人能說方言，又有人能翻方言。這一切都是由惟一的、同一位聖靈所運行，隨着自己的旨意分給各人的。就如身體是一個，卻有許多肢體，身體的肢體雖多，仍是一個身體；基督也是這樣。我們無論是猶太人是希臘人，是為奴的是自主的，都從一位聖靈受洗成了一個身體，並且共享這位聖靈。

讀經員 這是上主的道。
全體 感謝上主。

福音經課 約 20 : 19-23

福音員 主耶穌基督的聖福音，記載在聖約翰福音。
會眾 願榮耀歸與主基督。

那日（就是七日的第一日）晚上，門徒因怕猶太人，所在的地方門都關了。耶穌來，站在當中，對他們說：「願你們平安！」說了這話，他把手和肋旁給他們看。門徒一看見主就喜樂了。於是耶穌又對他們說：「願你們平安！父怎樣差遣了我，我也照樣差遣你們。」說了這話，他向他們吹一口氣，說：「領受聖靈吧！你們赦免誰的罪，誰的罪就得赦免；你們不赦免誰的罪，誰的罪就不得赦免。」

福音員 這是上主的福音。
全體 願讚美歸於主基督。

會眾禱告

領禱者及會眾以啓應方式祈禱。

主 祭 讓我們祈求上帝以他的聖靈充滿我們。

代禱員 寬仁的上帝，我們感謝你賜下聖靈的大能，求讓我們得着能力更好地服事你。

主啊，求你臨格並賜福我們，

全體 並以你的聖靈充滿我們。

代禱員

我們感謝你賜下聖靈的智慧，
求讓我們得以明白你的旨意。
主啊，求你臨格並賜福我們，
並以你的聖靈充滿我們。

全 體

代禱員

我們感謝你賜下聖靈的平安，
求讓我們在你呼召我們之處能全心信賴你的愛。
主啊，求你臨格並賜福我們，
並以你的聖靈充滿我們。

全 體

代禱員

我們感謝你賜下聖靈的醫治，
求你在分裂、疾病和憂傷中帶來復和與完全。
主啊，求你臨格並賜福我們，
並以你的聖靈充滿我們。

全 體

代禱員

我們感謝你賜下聖靈的恩賜，
求你裝備我們，好能完成你交付我們的工作。
主啊，求你臨格並賜福我們，
並以你的聖靈充滿我們。

全 體

代禱員

我們感謝你賜下聖靈的果子，
求讓我們在生活中能彰顯耶穌的愛。
主啊，求你臨格並賜福我們，
並以你的聖靈充滿我們。

全 體

代禱員

我們感謝你藉着復活之主賜下聖靈的氣息，
求你保守整個教會，無論在世者還是離世者，
都能同享永生的喜樂。
主啊，求你臨格並賜福我們，
並以你的聖靈充滿我們。

全 體

主 祭

寬仁的上帝，
你曾在約旦河差遣你的聖靈降臨在你的彌賽亞身上，
並在樓房中降臨在門徒身上，
求你憐憫，叫你的聖靈也充滿我們。

全 體

求主垂聽，使我們能同心合意、永遠喜樂地事奉你。
阿們。

聖約翰座堂週六提前崇拜二零二零年 六月份聖工輪值表

		6/6	13/6	20/6	27/6
主日		三一主日	基督 聖體聖血主日	三一後 第二主日	三一後 第三主日
主祭		潘正行牧師	潘正行牧師	管浩鳴法政牧師	潘正行牧師
講道		謝子和 座堂主任牧師	管浩鳴法政牧師	潘正行牧師	管浩鳴法政牧師
福音員		謝子和 座堂主任牧師	管浩鳴法政牧師	潘正行牧師	潘正行牧師
司琴		李慧珊小姐	范玖賢先生	王舜生先生	衛心梅小姐
讀經	第一次	陳志誠先生	馮錫湧先生	鄭家豪先生	陳翠紅女士
	第二次	勵欣瑜小姐	陳立恩先生	余修安先生	黃邇言先生
詩篇啓應		施琪峰先生	許芳芳女士	黃嘉怡女士	葉林灝先生
會衆祈禱		陳翠紅女士	張復光先生	吳匡榮先生	黃婉慧女士
招待		古嘉悅小姐 呂就勝先生	林家偉先生 韋民強先生	古嘉悅小姐 麥樂賢先生	林家偉先生 黎婉容女士
收捐		張復光先生 劉啓鉅先生	劉啓鉅先生 劉廣志先生	劉廣志先生 何天祐先生	張復光先生 李慧芬小姐
侍從		朱光延先生 麥婉儀小姐 譚瑞芳女士 沈培娜女士 寶一龍先生 吳秀香女士 吳卓縈小姐	朱光延先生 麥婉儀小姐 譚瑞芳女士 沈培娜女士 寶一龍先生 吳秀香女士 吳卓縈小姐	朱光延先生 麥婉儀小姐 譚瑞芳女士 沈培娜女士 寶一龍先生 吳秀香女士 吳卓縈小姐	朱光延先生 麥婉儀小姐 譚瑞芳女士 沈培娜女士 寶一龍先生 吳秀香女士 吳卓縈小姐
第一次 經課		賽40:12-17, 27-末	創14:18-20	耶20:7-13	耶28:5-9
詩篇		8	116:10-末	69:7-10(11-15) 16-18	89:1-4,15-18 或 89:8-18
第二次 經課		林後13:11-末	林前11:23-26	羅6:1下-11	羅6:12-末
福音經課		太28:16-20	約6:51-58	太10:24-39	太10:40-末
聖詩		78,165,58,57	74(v.1,3,4),6,75, 136	43(v1,2,3),115,1 07,152(omitv.3)	141,152,161,112

聖約翰座堂普通話崇拜二零二零年 六月份主日聖工輪值表

	7/6	14/6	21/6	28/6
主日	三一主日	基督 聖體聖血主日	三一後 第二主日	三一後 第三主日
主祭	潘正行牧師	謝子和 座堂主任牧師	管浩鳴法政牧師	潘正行牧師
講道	謝子和 座堂主任牧師	管浩鳴法政牧師	潘正行牧師	管浩鳴法政牧師
福音員	謝子和 座堂主任牧師	管浩鳴法政牧師	潘正行牧師	管浩鳴法政牧師
司琴	王舜生先生	吳奉道先生	王舜生先生	余必達先生
讀經	第一次	張次和女士	錢每豐女士	張尚麗女士
	第二次	楊道豐先生	張何麗梅女士	周爽女士
詩篇啓應	李怡萱小姐	楊素美女士	邱森模先生	郭逸生先生
會衆祈禱	孫詠虹小姐	涂皎眉女士	舒海寧先生	張建芳女士
招待	呂就勝先生	李嘉霖先生	黃德宇女士	呂就勝先生
	黃德宇女士	呂就勝先生	孫詠虹小姐	應桂娣女士
收捐	劉克蘭女士	劉克蘭女士	劉克蘭女士	蔡克剛先生
	吳奉道先生	賴炳華先生	賴炳華先生	賴炳華先生
	應桂娣女士	蔡克剛先生	應桂娣女士	劉克蘭女士
	陳月麗女士	應桂娣女士	陳月麗女士	陳月麗女士
侍從	朱光延先生	朱光延先生	朱光延先生	朱光延先生
	麥婉儀小姐	麥婉儀小姐	麥婉儀小姐	麥婉儀小姐
	譚瑞芳女士	譚瑞芳女士	譚瑞芳女士	譚瑞芳女士
	沈培娜女士	沈培娜女士	沈培娜女士	沈培娜女士
	寶一龍先生	寶一龍先生	寶一龍先生	寶一龍先生
第一次 經課	賽40:12-17, 27-末	創14:18-20	耶20:7-13	耶28:5-9
詩篇	8	116:10-末	69:7-10(11-15) 16-18	89:1-4,15-18 或 89:8-18
第二次 經課	林後13:11-末	林前11:23-26	羅6:1下-11	羅6:12-末
福音經課	太28:16-20	約6:51-58	太10:24-39	太10:40-末
聖詩	78,165,58,57	74(v.1,3,4),6,75, 136	43(v1,2,3),115,1 07,152(omit v.3)	141,152,161,112
獻詩	Christ is our Cornerstone	Ave verun	174	87

本堂、教區及教省消息

各團契聚會時間 - 歡迎各教友參加			
團契名稱	日期/時間	地點	主領
如此信・如此談 (恆常聚會)	6 月份	因新型冠狀病毒疫情 影響，活動暫停。	——
中文詩班 (恆常訓練)			
中文詩班查經 (恆常聚會)			
查經祈禱會 (恆常聚會)			
中文堂 安德烈團			
粵語歌詠小組 (恆常訓練)			
讚美操練習 (恆常訓練)			
基督小精兵 初小(小一至小三)			
基督小精兵 高小(小四至小六)			
家長親子團契			

安德烈團週會預告：			
6 月份	暫停		——
基督小精兵預告：			
6 月份	初小(小一至小三)	暫停	——
6 月份	高小(小四至小六)		——
家長親子團契預告：			
6 月份	暫停		——

聖品良言

座堂推出一系列短片名叫「聖品良言」，由各聖品分享在這個復活期的感受，短片會有英語及粵語內容，歡迎各弟兄姊妹收看。請按以下連結瀏覽：

<https://www.stjohnscathedral.org.hk/Page.aspx?lang=1&id=317>

座堂主任牧師招募經已展開

詳情請參閱座堂英語網頁。<https://www.stjohnscathedral.org.hk/>

書店營業時間

書店由 5 月 4 日起，回復正常開放時間：

周一至六：上午 9 時至下午 6 時

周日及公假：上午 10 時至下午 2 時

請支持聖約翰座堂事工

請繼續為我們的教會祈禱。您可以用以下方式繼續支持教會的事工：

1. 網上捐款：

<https://www.stjohnscathedral.org.hk/Donation/default.aspx?lang=2> 或掃描 QR Code

2. 支票捐款：抬頭請寫「St John's Cathedral」，支票郵寄或親身交往香港中環花園道 4-8 號

3. 銀行直接存款：可將善款直接存入匯豐銀行總行及各分行的聖約翰座堂專戶：002-245348-001

4. 自動櫃員機捐款：利用遍佈全港的滙豐及恆生銀行自動櫃員機直接捐款到聖約翰座堂帳戶。



本周經課表：

願上帝的聖言滋養各人的靈性生命，明白上帝的心意，在主愛裡成長。

日期	詩篇	舊約/書信	福音
1/6(一) 聖母訪親日	113	撒 2:1-10/ 羅 12:9-16 下	路 1:39-57
2/6(二)	90:1-4,10,14,16	彼後 3:11-15 上, 17-末	可 12:13-17
3/6(三)	123	提後 1:1-3,6-12	可 12:18-27
4/6(四)	25:5-13	提後 2:8-15	可 12:28-34
5/6(五)	119:161-168	提後 3:10-末	可 12:35-37
6/6(六)	71:7-16	提後 4:1-8	可 12:38-末

聖約翰座堂及附屬教堂恢復公開崇拜

因應香港特別行政區政府修訂《預防及控制疾病（禁止群組聚集）規例》，香港聖公會主教院公佈由 2020 年 6 月 1 日起恢復公開崇拜。座堂每天的公開崇拜將於 6 月 1 日起恢復，而主日崇拜最早將於 6 月 7 日（三一主日）舉行（提前崇拜最早將於 6 月 6 日舉行）。

2020 年 6 月 1 日(星期一)

上午八時	英語聖餐崇拜
下午七時三十分	英語頌唱聖餐崇拜 (聖母訪親日)

2020 年 6 月 2 日(星期二)

上午八時	英語聖餐崇拜
------	--------

2020 年 6 月 3 日(星期三)

上午八時	英語頌唱聖餐崇拜
下午六時	英語頌唱聖餐崇拜

2020 年 6 月 4 日(星期四)

上午八時三十分	英語聖餐崇拜
下午一時十五分	英語聖餐崇拜

2020 年 6 月 5 日(星期五)

上午八時	英語聖餐崇拜
------	--------

2020 年 6 月 6 日(星期六)

上午八時三十分	英語聖餐崇拜
下午十二時	菲律賓語聖餐崇拜
下午六時	粵語主日提前聖餐崇拜

2020 年 6 月 7 日(星期日)

上午八時	英語聖餐崇拜
上午九時	英語頌唱聖餐崇拜
上午十時三十分	普通話聖餐崇拜
上午十一時四十五分	英語聖餐崇拜
下午一時三十分	菲律賓語聖餐崇拜
下午五時	英語頌唱晚禱崇拜

下列措施將於公開崇拜執行，請依循接待員指示參與崇拜：

- 若有下列情況，應留在家中休息及參與網上崇拜：
 - 身體不適（特別是當出現發燒或呼吸道感染病徵時）；
 - 於最近十四天內曾有外遊紀錄；
 - 同住家人出現發燒或呼吸道感染病徵；或
 - 同住家人正接受家居檢疫。
- 進入聖堂時須量度體溫，並用消毒液搓手。
- 請由西門進入聖堂，從兩旁側門離開。
- 入座及離座時請自行用消毒紙巾清潔座位。聖堂於每堂崇拜之間亦會進行消毒。
- 保持適當社交距離，與他人保持最少一米的距離（同住之教友可豁免）。
- 崇拜期間必須戴上口罩。
- 領聖餐時教友只領聖體，領聖體時應掌心向上等待牧師派送聖體，無須下跪領受。領聖體前用消毒液搓手。列隊時亦要保持適當距離。
- 同一時間在聖堂內參與崇拜之教友人數以聖堂座位數目之一半為限；座堂會開放李堂及哈斯堂供教友同步參與崇拜。
- 平安禮以點頭或拱手方式進行。
- 主日學及團契聚會依然暫停；座堂不會供應飲品及食物。
- 崇拜期間不收集獻金，教友可將獻金投進設置於聖堂出入口的收集箱。

下主日聖工輪值表

主日提前崇拜(2020年6月6日)下午6時

主祭：	潘正行牧師	講道：	謝子和座堂主任牧師
經課：	陳志誠先生 勵欣瑜女士 施琪峰先生 朱光延先生 麥婉儀小姐	福音經課：	謝子和座堂主任牧師
侍從：	譚瑞芳女士 沈培娜女士 竇一龍先生 吳秀香女士 吳卓榮小姐	會衆祈禱：	陳翠紅女士
招待：	古嘉悅小姐 呂就勝先生	司琴：	李慧珊小姐

普通話聖餐崇拜(2020年6月7日)上午10時30分

主祭：	潘正行牧師	講道：	謝子和座堂主任牧師
經課：	張次和女士 楊道豐先生 李怡萱小姐 朱光延先生 麥婉儀小姐	福音經課：	謝子和座堂主任牧師
侍從：	吳秀香女士 沈培娜女士 竇一龍先生	會衆祈禱：	孫詠虹小姐
招待：	黃德宇小姐 呂就勝先生	司琴：	王舜生先生